Table des Matières

Éducation et travail 2
- École 2
  - Fréquentation et obligation scolaires 2
  - Reconnaissance des certificats scolaires du pays d'origine 2
- Formation 3
  - Orientation professionnelle 3
  - Déroulement et durée d'une formation 4
  - Information et conseil 4
- Études 5
  - Généralités sur les études 6
  - Conditions préalables 6
  - Orientation vers les études 7
  - Préparation aux études 7
  - Financement des études 8
  - Candidature 9
- Travail 9
  - Généralités et FAQ 9
  - Quand puis-je travailler ? 10
  - Trouver un emploi 11
  - Recherche d'une place d'apprentissage 12
- Formation des adultes 12
- Autres activités 13
- Reconnaissance des diplômes du pays d'origine 13

Éducation et travail

Vous y trouverez des informations sur l'école, la formation et le travail dans notre région.

École

En Allemagne, tous les enfants doivent aller à l'école. Vous apprendrez quels types d'écoles existent, quelle école votre enfant doit fréquenter et quelle aide il peut recevoir.

Fréquentation et obligation scolaires

Il existe plusieurs écoles dans le district.

Après l'**école maternelle** , les enfants passent 6 ans dans une**école primaire** . Ensuite, ils ont le choix entre une **Oberschule,** une **Gesamtschule** ou un **Gymnasium**.
Vous trouverez de plus amples informations sur les écoles dans le **WEGWEISER pour les parents et les élèves de 6e année** .

Les élèves ayant obtenu de très bonnes notes peuvent être admis après quatre ans dans un lycée sélectionné (**Humboldt** et **Friedrich Schiller**) peuvent être admis dans une **classe de performance et de talent** .

Les élèves fréquentent une école secondaire pendant 10 ans et peuvent ensuite commencer une formation. Après 12 ans au lycée ou 13 ans dans une Gesamtschule, ils obtiennent un baccalauréat et peuvent faire des études. À partir de la 10e année, les élèves issus de familles à faibles revenus peuvent faire une demande de **BafögG**. Cela est également possible **en ligne** .

Pour les enfants ayant besoin d'un soutien, il existe des **écoles spécialisées.**

Faites connaissance avec les différentes écoles à l'occasion de la **journée portes ouvertes**. Vous trouverez les informations ici :

- École primaire
- École primaire et secondaire
- Écoles primaires et secondaires
- Écoles secondaires
- Écoles secondaires
- École secondaire spécialisée
- Lycées
- Écoles spécialisées

Reconnaissance des certificats scolaires du pays d'origine

Reconnaissance des diplômes scolaires

Pour pouvoir commencer une formation ou des études en Allemagne, vous avez besoin d'un diplôme scolaire.

Vous avez déjà obtenu un diplôme dans votre pays d'origine ?
Dans ce cas, vous devez le faire reconnaître en Allemagne.
Dans le district, c'est l'Office scolaire d'État à Cottbus qui s'en charge.
Vous devez y présenter tous vos certificats scolaires. On vérifiera alors si vos diplômes sont comparables à ceux obtenus en Allemagne. Ce n'est qu'à cette condition que vous pourrez également être reconnu.

Blechenstraße 1, 03046 Cottbus

@Zeugnisanerkennung.cb@schulaemter.brandenburg,de
0 3554866 219
03554866418

Formation

En Allemagne, de nombreuses personnes suivent une formation professionnelle. Dans le cadre d'une formation professionnelle, on apprend un métier et on devient spécialiste d'un certain travail. Avec une formation professionnelle, vous trouverez plus facilement un emploi, gagnerez plus d'argent et aurez de bonnes perspectives en Allemagne. Vous apprendrez ici comment se déroule une formation, comment trouver une place de formation et où trouver de l'aide.

Orientation professionnelle

Si vous n'êtes pas encore prêt pour une formation, il existe différentes **possibilités d'orientation**.

Un **stage** constitue une bonne introduction au monde du travail en Allemagne. Vous pouvez ainsi acquérir une première expérience professionnelle dans une nouvelle culture et améliorer vos connaissances linguistiques. Un stage peut souvent être le point de départ d'une formation. C'est pourquoi il est bon de faire un stage dans une entreprise qui a également des places d'apprentissage. Vous pouvez rechercher des places de stage dans les bourses de formation de l'agence pour l'emploi. Une fois que vous avez trouvé une place de stage, vous devez demander une autorisation au service des étrangers. (Pour les stages dans le cadre de l'école ou de l'école professionnelle, vous n'avez pas besoin d'autorisation administrative).

Vous pouvez également participer à une **qualification d'entrée (EQ)** (durée : au minimum 1/2 an et au maximum 1 an). Cela signifie que vous pouvez tester un métier dans une entreprise de formation et que vous pouvez aussi déjà participer aux cours de l'école professionnelle. Vous pouvez ainsi apprendre encore mieux l'allemand et commencer ensuite votre formation dans la même entreprise. L'EQ se termine au début de l'année de formation en septembre. C'est pourquoi la dernière entrée est possible le 1er mars.

Vous souhaitez vous informer sur différents métiers et trouver celui qui vous convient ? Vous pouvez vous informer sur Internet ou vous rendre au service d'orientation professionnelle gratuit. Vous trouverez ici des liens et des interlocuteurs.

Déroulement et durée d'une formation

Les formations professionnelles sont proposées par les entreprises. Toutefois, pour certaines professions dans les domaines de la technique, de la santé et de l'éducation, il existe également des écoles qui proposent des formations professionnelles.

La durée d'une formation professionnelle dépend du métier préparé. En règle générale, elle dure trois ans. Pendant la formation professionnelle en entreprise, vous apprenez les activités pratiques dans votre entreprise de formation. Mais vous allez aussi régulièrement à l'école professionnelle pour apprendre la théorie. C'est pourquoi on l'appelle aussi "formation en alternance". À la fin de la période de formation, vous passez un examen final. Si vous réussissez l'examen, vous pouvez ensuite travailler dans ce métier. Il n'y a pas de limite d'âge pour suivre une formation.

Cette vidéo explique précisément comment fonctionne un apprentissage en Allemagne.

Vous trouverezici des informations importantes sur la formation en Allemagne.

Information et conseil

Vous souhaitez apprendre un métier ou suivre une formation ? De nombreuses possibilités s'offrent à vous pour vous informer. Vous cherchez des informations sur le thème de l'orientation professionnelle et du choix d'un métier ? Vous trouverez sur Internet différentes plates-formes qui pourront vous aider. Vous pouvez également vous faire conseiller personnellement. Sur cette page, vous trouverez des interlocuteurs et des sites sur Internet.

Sites Internet et applications

Ton premier jour est un programme numérique pour l'orientation professionnelle.
Planet Beruf Vous trouverez ici des informations sur le choix d'une profession.
Ausbildungsberufe von A-Z est un aperçu de tous les métiers qui nécessitent une formation. Vous y trouverez également des cursus en alternance et des formations continues.
www.arbeitsagentur.de/bildung est le site sur le web de l'agence pour l'emploi. Vous y trouverez des informations sur l'école, la formation et les études. Elle vous aide à trouver la place qui vous convient.
ARD-alpha dispose de vidéos sur plus de 400 métiers de formation. Elles vous aident à décider ce qui pourrait vous plaire.
Berufenet de l'Agence fédérale pour l'emploi a des informations détaillées sur tous les métiers.

Agence pour l'emploi

Vous trouverez ici les coordonnées des services d'orientation professionnelle :

Cottbuser Straße 53 b, 15711 Königs Wusterhausen
KW-Berufsberatung@arbeitsagentur.de

Weinbergstraße 1, 15907 Lübben
Berufsberatung@arbeitsagentur.de

Pour les professions commerciales et techniques

Chambre de commerce et d'industrie Cottbus
Formation, formation continue et orientation professionnelle

03553653104
antje.finke@cottbus.ihk.de
Chambre de commerce et d'industrie Orientation professionnelle

Pour les métiers artisanaux

Chambre des métiers Cottbus
Orientation professionnelle

Cottbuser Straße 53, 15711 Königs Wusterhausen
03375252573
01715507593
langer@hwk-cottbus.de
Chambre des métiers et de l'artisanat Orientation professionnelle

Vous n'êtes pas encore sûr ? Vous cherchez une place d'apprentissage ? Vous trouverez ici de l'aide et du soutien dans votre recherche.

Service de migration pour la jeunesse

Conseil en migration pour les immigrés adultes

Service de consultation Stellwerk 8

LDS integriert - École. Formation. Travail

Études

Il existe différentes possibilités d'étudier en Allemagne. On peut également poursuivre ici des études commencées à l'étranger.
Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations sur les études en Allemagne.

Généralités sur les études

En Allemagne, il existe différents types d'établissements d'enseignement supérieur. Il y a les universités, les écoles supérieures spécialisées et les écoles supérieures techniques. Elles sont généralement financées par des fonds publics. L'enseignement est et offre des cours gratuits. Les écoles supérieures privées coûtent de l'argent.

Il existe ces diplômes :

Bachelor
Il dure entre 6 et 8 semestres. Il constitue le premier cycle d'études dans une haute école.

Master
Il dure de 2 à 4 semestres. On peut le faire après le bachelor.

Examen d'État (Staatsexamen)
Il existe des filières d'études avec un examen d'État. Il s'agit de matières comme la médecine, le droit, la pharmacie ou l'enseignement.

Doctorat (Ph.D.)
Après le master, il est possible d'obtenir un doctorat. Le doctorat est nécessaire pour une carrière scientifique à l'université.

Dans le district de Dahme-Spreewald se trouve l'université technique Wildau (TH Wildau). Vous trouverez ici un aperçu des filières d'études.

Pour plus d'informations sur les études en Allemagne, consultez le site BAMF sous "Studium" et www.study-in.de.

Conditions préalables

Reconnaissance des diplômes scolaires obtenus à l'étranger

Vous voulez étudier en Allemagne ? Pour cela, vous avez besoin d'une autorisation. Vous devez également avoir réussi l'examen de langue allemande pour l'accès à l'enseignement supérieur (test DSH).

Pour obtenir l'autorisation, votre diplôme de fin d'études secondaires obtenu à l'étranger doit être reconnu. Le mieux est de vous adresser à l'établissement d'enseignement supérieur où vous souhaitez étudier.

Sur anabin, vous pouvez rechercher votre diplôme. La base de données vous dira alors comment votre diplôme est reconnu en Allemagne.

Reconnaissance en Allemagne est la page sur le web du ministère fédéral. Vous y trouverez plus d'informations sur la reconnaissance dans le domaine de l'enseignement supérieur.

Dans le Landkreis, vous pouvez aussi vous faire conseiller personnellement. Vous trouverez ici le service compétent.

Rattraper un diplôme

Si l'on doit rattraper le diplôme dont on a besoin, il existe différentes possibilités via la **deuxième voie de formation**.
Vous avez besoin de plus d'informations à ce sujet ? Vous pouvez en trouver plus ici : Deutscher Bildungsserver et à l'école de la deuxième voie.

Attestation des connaissances en allemand

La plupart des universités et des hautes écoles spécialisées exigent un certificat de niveau C1 pour les études. Certaines universités proposent également des cours intensifs d'allemand pour les étudiants potentiels. Des possibilités à cet effet sont également offertes par TH Wildau propose des cours d'allemand.

Vous trouverez ici les informations les plus importantes sur les certificats de langue.
L'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) fournit également des informations complètes.

Orientation vers les études

Il existe différentes offres de conseil pour les jeunes étrangers qui souhaitent étudier en Allemagne. Vous trouverez ici de plus amples informations à ce sujet .

Préparation aux études

Vous souhaitez étudier en Allemagne ? Mais vos connaissances linguistiques ne sont pas encore suffisantes pour cela ?
Dans ce cas, un cours de préparation aux études est peut-être ce qu'il vous faut !

Studienkolleg

Les Studienkollegs sont orientés vers le cursus que vous souhaitez entreprendre plus tard. Ils durent généralement un an. Vous trouverez des informations précises sur le site www.studienkollegs.de et sur uni-assist.

Programmes d'auditeurs libres pour les personnes en fuite

De nombreuses universités et certaines hautes écoles spécialisées proposent des programmes d'auditeurs libres pour les personnes en fuite. Dans le cadre de ces programmes, vous pouvez suivre les cours qui vous intéressent. Si vous réussissez un examen, vous recevez un certificat. Celle-ci peut être prise en compte pour des études ultérieures.

Le Wildau Foundation Year et le Welcome Center de la Technische Hochschule Wildau

La **Wildau Foundation Year** aide les étudiants internationaux à accéder au système universitaire allemand.
Le **Welcome Center de la TH Wildau** permet d'acquérir les bases nécessaires pour s'inscrire dans une université allemande. Il est également possible d'y découvrir les matières enseignées à la TH Wildau.

Vous trouverez ici des informations et des interlocuteurs à ce sujet.

Informations sur les conditions préalables et le déroulement des études

Recherche de la bonne filière d'études

Vous ne savez pas encore quelle matière vous souhaitez étudier ?
Dans ce cas, le service d'orientation professionnelle de l'agence pour l'emploi vous aidera.
Vous pouvez également vous informer sur ces pages Internet :

- arbeitsagentur.de/Studium
- studienwahl.de
- www.uni-assist.de

Vous pouvez également vous renseigner sur les sites Internet des universités.

Financement des études

Les prestations de l'État (par exemple du Jobcenter) ne sont plus versées dès le début des études.

Cotisation semestrielle

Les études coûtent des frais. Chacun doit s'acquitter d'une petite contribution semestrielle.
Les universités privées ont des frais d'inscription plus élevés.

Soutien de l'État

On peut faire une demande d'aide aux étudesBAföG. Celle-ci peut servir à financer votre subsistance. Une partie doit être remboursée. Vous trouverez plus d'informations sur ici.
Tutoriel en ligne en arabe sur le thème BAföG: www.youtube.com/BAföG/arabisch
Vous trouverez une demande à ce sujet sur ici.

Bourse d'études

Il existe des bourses d'études. Vous pouvez faire une demande. Vous trouverez un aperçu sur le site DAAD.

Travailler à côté des études

De nombreux étudiants travaillent à côté de leurs études. Il s'agit souvent de mini-jobs (max. 520 €/mois). Ils travaillent dans la restauration, donnent des cours particuliers ou aident à la garde des enfants.

Études en alternance

Il existe également des études en alternance. Elles ont un lien plus étroit avec la pratique. L'étudiant a un contrat avec une entreprise (rémunération d'un montant variable).
Informations précises ici.

Candidature

Vous postulez pour une place dans une université allemande ? Il y a quelques règles à respecter. La manière de postuler et le lieu dépendent avant tout du domaine d'études.

Vous trouverez de plus amples informations sur la candidature sur le site Internet des services académiques allemands à l'étranger.

Travail

Généralités et FAQ

Trouver un emploi n'est pas toujours facile pour les migrants. Il est souvent nécessaire de prouver certaines qualifications si l'on veut obtenir un emploi. Il est donc très important de faire reconnaître ou évaluer les diplômes que vous avez obtenus à l'étranger. En outre, vous devriez apprendre l'allemand. Ainsi, vos chances de trouver un emploi seront bien meilleures.

Le **salaire minimum** en Allemagne est actuellement de 12,41 € par heure (brut ! Les impôts sont encore déduits). Celui qui vous propose moins et vous verse l'argent en espèces vous incite à travailler de manière illégale (travail au noir). Cela est punissable aussi bien pour l'employeur que pour vous et peut avoir des conséquences négatives sur votre séjour en Allemagne.

Vous trouverez des informations complètes sur le thème du travail en Allemagne sur le site Internet du BAMF sous"Arbeit und Beruf".

Si vous avez des questions sur la recherche d'emploi, le travail et la profession, vous pouvez appeler ici :
Hotline Travailler et vivre en Allemagne du BAMF
0 3018151 111
Du lundi au jeudi de 09:00 à 16:00, le vendredi de 09:00 à 12:00.

FAQ sur le travail et la formation

Les réponses du Handbook-Germany peuvent être consultées en allemand, arabe, anglais, persan, pachto, turc, français et russe (veuillez sélectionner le paramètre de langue !).

Comment trouver le métier qui me convient ?

Comment trouver un emploi ?

Est-ce que je peux travailler en tant que réfugié ?

Mon diplôme est-il reconnu en Allemagne ?

Qui m'aide à trouver une formation ?

Comment trouver une place d'apprentissage pour une formation scolaire ?

Comment trouver une place de formation pour une formation en alternance ?

Combien puis-je gagner dans un job étudiant ?

Quels sont mes droits si je travaille en intérim ?

Qu'est-ce qu'un mini-job ?

Comment puis-je me mettre à mon compte en tant que travailleur indépendant ?

Comment puis-je me mettre à mon compte en tant que commerçant ?

Quels sont mes droits en tant que travailleur ?

À quoi dois-je faire attention si je suis malade ?

Puis-je être licencié ?

Que dit un contrat de travail ?

Quels sont les impôts ?

Comment faire ma déclaration d'impôts ?

Contre quoi suis-je assuré par la sécurité sociale ?

Qu'est-ce que je reçois en tant que retraité ?

Que font un comité d'entreprise et un syndicat ?

Quand puis-je travailler ?

Les ressortissants d'un État membre de l'Union européenne (EU), de l'Espace économique européen (EWR) ou de la Suisse n'ont pas besoin de permis de travail. Les demandeurs d'asile reconnus n'ont pas non plus besoin de permis de travail. Ils sont conseillés par le Jobcenter. Pour les autres, le travail ou la formation doit être préalablement autorisé par le service des étrangers.

Pour plus d'informations, consultez le site Internet BAMF Travailler en Allemagne.

Pour les demandeurs d'asile, la règle est la suivante : 3 mois après la demande d'asile, vous pouvez chercher un travail.
Pour travailler, vous devez demander un permis de travail auprès du service des étrangers.
Le service des étrangers doit respecter les dispositions légales. Il ne peut pas délivrer de permis de travail à n'importe qui.
Ces points doivent être pris en compte :

- Votre identité doit être clarifiée,
- Vous devez participer activement à la procédure d'asile,
- Vous devez déclarer que vous êtes toujours prêt à participer aux offres d'intégration,
- vous devez avoir des connaissances linguistiques générales,
- quelle est la qualification de l'emploi envisagé,
- avez-vous déjà travaillé au moins trois mois auparavant ?

- avez-vous déjà travaillé pour des organismes communaux ou des institutions et associations d'utilité publique ?
- avez-vous des preuves d'infractions pénales ou d'autres violations de la loi ?
- quel est le statut de votre procédure d'asile,
- quelles sont vos perspectives de séjour.

Efforcez-vous de clarifier votre identité ! C'est très important.
Vous avez un passeport ? Alors, donnez votre passeport. Si vous n'avez pas de passeport, vous pouvez fournir d'autres documents (acte de naissance ou tazkira avec traduction certifiée conforme, permis de conduire et autres pièces d'identité).

Trouver un emploi

Qui vous aide à trouver un emploi ?

Si vous cherchez un emploi, vous pouvez vous adresser à l'agence pour l'emploi. Vous y serez soutenu et conseillé. En Allemagne, chaque demandeur d'emploi est toutefois responsable de sa propre recherche de travail.

Agence pour l'emploi
Max-Werner-Str. 5, 15711 Königs Wusterhausen

08004555500

Comment chercher un emploi ?

Il existe de nombreuses possibilités de trouver un emploi. Vous trouverez de nombreuses annonces d'emploi dans les grands journaux et sur Internet. Vous pouvez également passer une annonce vous-même ou chercher directement sur place.

Chercher en ligne les postes vacants et s'informer :

- Vous trouverez la **bourse de** l'emploi de l'agence pour l'emploi ici : https://www.arbeitsagentur.de/jobsuche/
- Vous pouvez télécharger ici l'application gratuite de l'agence pour l'emploi pour Android et iPhone .
- www.make-it-in-germany.com est destinée aux professionnels internationaux. C'est le portail en ligne multilingue officiel.

Autres offres en ligne sur le travail :

- Informations pour les demandeurs d'asile, les demandeurs d'emploi et les employeurs
- Réseau Intégration par la qualification (IQ)
- "refugees can !" aide les réfugiés (refugees) à s'intégrer dans le marché du travail. Une bourse de l'emploi existe à cet effet.
- YNC - Your New Chance - est une nouvelle plate-forme Internet pour les étudiants, les demandeurs d'emploi, les enseignants et les employeurs. Elle propose des cours d'orientation, des formations linguistiques, des formations continues et des services de placement.

- La Commission européenne a créé l'initiative Science4Refugees pour les scientifiques et les chercheurs réfugiés. Ils vous aideront à trouver des emplois adaptés.

Recherche d'une place d'apprentissage

Vous pouvez rechercher des places de formation vacantes dans ces bourses de l'emploi :

Bourse de l'emploi de l'agence pour l'emploi
Également disponible en tant qu'application gratuite pour Android et iPhone

---

App AzubiWelt
Gratuite pour Android et pour iPhone

Radar des places d'apprentissage de la Chambre des métiers (HWK)
Pour les métiers artisanaux
Également disponible en tant qu'application gratuite pour Android ou pour iPhone

---

Bourse des places d'apprentissage de la Chambre de commerce et d'industrie (IHK)
Pour les métiers commerciaux et industriels

Formation des adultes

En Allemagne, il existe de nombreuses possibilités de suivre une formation continue après l'école par le biais de la "deuxième voie de formation". Vous pouvez acquérir des qualifications générales ou des diplômes scolaires. Il existe des cours de jour ou du soir, mais aussi des cours à domicile (par exemple dans le cadre d'un télé-collège ou d'une université à distance). Vous trouverez plus d'informations sur le deuxième parcours éducatif sur la page de l'école du deuxième parcours éducatif dans le district. Dahme-Spreewald.

Offres de formation continue des universités populaires (vhs)

Le site vhs propose également de nombreuses offres de formation continue différentes, par exemple des cours d'informatique. Vous devez payer vous-même les cours.
Dans le district Dahme-Spreewald, il y a un vhs dans deux localités :

Université populaire Dahme-Spreewald
Bureau **Lübben**
Logenstr. 17, 15907 Lübben (Spreewald)
03546201060

Maison de la VHS
Schulweg 1b, 15711 Königs Wusterhausen

03375262500
vhs@dahme-spreewald.de

Heures de consultation :
Mardi : 08:00-18:00 heures
Jeudi : 08:00-16:00 heures.

Des rendez-vous supplémentaires peuvent être convenus.

Autres activités

Si vous n'avez pas encore le droit de travailler, un travail bénévole **d'intérêt général** est une bonne façon d'apprendre l'allemand tout en aidant les autres.
Vous pouvez par exemple apporter votre aide dans votre logement communautaire ou dans la ville ou la commune où vous habitez.

Vous pouvez également vous engager auprès des pompiers volontaires ou dans des clubs sportifs par exemple.

On ne gagne pas d'argent en faisant du bénévolat. Mais parfois, on reçoit une petite indemnité. Il faut en informer les services sociaux.

Le bénévolat n'est pas un contrat de travail. Il n'y a pas besoin d'autorisation. Mais le service des étrangers doit toujours être informé.

Reconnaissance des diplômes du pays d'origine

Vous avez obtenu un diplôme ou appris un métier dans votre pays ?
Vous souhaitez étudier, travailler dans votre profession ou fréquenter une école en Allemagne ?

Il est important de faire reconnaître vos diplômes en Allemagne.
Un organisme de reconnaissance vérifie si votre qualification est équivalente à un diplôme allemand.
Il existe différents organismes de reconnaissance pour différents diplômes. Grâce au moteur de recherche de reconnaissance, vous trouverez le service compétent pour votre demande.

Vous trouverez de plus amples informations ici.